

Requirements for battery labelling in accordance with BattReg 2023/1542 (for portable batteries)
Anforderungen an die Batteriekennzeichnung nach BattVO 2023/1542 (für Gerätebatterien)

Supplier Zulieferer	Continental Automotive GmbH
Component name Gerätebezeichnung	VW FS14 Access Key FOB
VW Part number/Model Code VW Teilnummer/Modell Code	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

battery manufacturer
Batteriehersteller

Panasonic Energy Co, Ltd.

Article 38 Obligations of manufacturers
Artikel 38 Pflichten der Erzeuger

1.	Marked and labelled in accordance with Article 13 im Einklang mit Artikel 13 gekennzeichnet	YES
2.	EU declaration of conformity in accordance with Article 18 EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 18	YES
3.	CE marking in accordance with Articles 19 and 20 CE-Kennzeichnung gemäß den Artikeln 19 und 20	YES (on the packaging)
4.	Model identification Modellkennung	CR2032
5.	Batch or serial number, or product number or another element allowing their identification Chargen- oder Seriennummer oder eine Produktnummer oder ein anderes Kennzeichen zu ihrer Identifikation	N/A
6.	if applicable, the required information on the packaging or in a document accompanying the battery ggf. die erforderlichen Informationen auf der Verpackung oder in einem der Batterie beigelegten Dokument	N/A
7.	Manufacturer name Erzeugername	Coin Primary Lithium Battery
8.	registered trade name or registered trade mark eingetragenen Handelsnamen oder ihrer eingetragenen Handelsmarke	Panasonic
9.	postal address, indicating a single contact point Postanschrift des Erzeugers, unter Angabe einer zentralen Kontaktstelle	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	if available, web and email address sofern vorhanden Internetadresse und E-Mail-Adresse	N/A
11.	or, if not possible, provide the required information on the packaging or in a document accompanying the battery oder falls nicht möglich, die erforderlichen Informationen auf der Verpackung oder in einem der Batterie beigelegten Dokument	N/A
12.	contact details are indicated in a language or languages which can be easily understood by end-users and market surveillance authorities Kontaktdaten in einer oder mehreren für die Endnutzer und die Marktüberwachungsbehörden leicht verständlichen Sprache(n)	31 languages ref. DoC
13.	contact details are clear, understandable and legible klare, verständliche und lesbare Kontaktangaben	31 languages ref. DoC

Article 41 Obligations of importers
Artikel 41 Pflichten der Einführer

14.	Importer name Einführername	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	registered trade name or registered trade mark eingetragenen Handelsnamen oder ihre eingetragene Handelsmarke	Panasonic
16.	postal address, indicating a single contact point Postanschrift, unter Angabe einer zentralen Kontaktstelle	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Germany
17.	if available, web and email address sofern vorhanden die Internet- und E-Mail-Adresse	https://industry.panasonic.eu/
18.	or, if not possible, provide the required information on the packaging or in a document accompanying the battery oder falls nicht möglich, die erforderlichen Informationen auf der Verpackung oder in einem der Batterie beigelegten Dokument	N/A
19.	contact details in a language or languages which can be easily understood by end-users Kontaktdaten in einer oder mehreren für die Endnutzer leicht verständlichen Sprache(n)	31 languages ref. DoC
20.	clear, understandable and legible contact details klare, verständliche und lesbare Kontaktangaben	31 languages ref. DoC

Изисквания за етикетирание на батерии в съответствие с Регламент за батериите 2023/1542 (за портативни батерии)

Доставчик	Continental Automotive GmbH
Име на компонент	VW FS14 ключ за дистанционно отключване FOB
Номер на част на VW/код на модел	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

производител на батерии

Panasonic Energy Co, Ltd.

Член 38 Задължения на произвеждащите оператори

1.	Маркирани и етикетирани в съответствие с член 13	ДА
2.	ЕС декларация за съответствие в съответствие с член 18	ДА
3.	Маркировка „СЕ“ в съответствие с членове 19 и 20	ДА (върху опаковката)
4.	Идентификация на модел	CR2032
5.	Партиден или сериен номер, или номер на продукта, или друг елемент, позволяващ неговата идентификация.	Няма
6.	ако е приложимо, необходимата информация върху опаковката или в документ, придружаващ батерията	Няма
7.	Име на производител	Основна батерия тип „копче“
8.	регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка	Panasonic
9.	пощенски адрес, указващ единна точка за контакт	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Япония
10.	ако е налично, уеб и имейл адрес	Няма
11.	или, ако не е възможно, да предостави необходимата информация върху опаковката или в документ, придружаващ батерията	Няма
12.	данните за контакт са посочени на език или езици, които са лесно разбираеми за крайните потребители и органите за надзор на пазара	31 езика реф. декларация за съответствие
13.	данните за контакт са ясни, разбираеми и четливи	31 езика реф. декларация за съответствие

Член 41 Задължения на вносителите

14.	Име на вносител	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка	Panasonic
16.	пощенски адрес, указващ единна точка за контакт	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Германия
17.	ако е налично, уеб и имейл адрес	https://industry.panasonic.eu/
18.	или, ако не е възможно, да предостави необходимата информация върху опаковката или в документ, придружаващ батерията	Няма
19.	данни за контакт на език или езици, които са лесно разбираеми за крайните потребители.	31 езика реф. декларация за съответствие
20.	ясни, разбираеми и четливи данни за контакт	31 езика реф. декларация за съответствие

Zahtjevi za označivanje baterija u skladu s Uredbom o baterijama 2023/1542 (za prijenosne baterije)

Dobavljač	Continental Automotive GmbH
Naziv komponente	Pristupni ključ VW FS14
Broj dijela VW / šifra modela	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

Proizvođač baterije

Panasonic Energy Co, Ltd.

Članak 38. Obveze izrađivača

1.	Označeno i obilježeno u skladu s člankom 13.	DA
2.	Izjava EU-a o sukladnosti u skladu s člankom 18.	DA
3.	Oznaka CE u skladu s člancima 19. i 20.	DA (na pakiranju)
4.	Identifikacija modela	CR2032
5.	Broj serije ili serijski broj ili broj proizvoda ili drugi element koji omogućuje identifikaciju	N/P
6.	Ako je primjenjivo, potrebne informacije na pakiranju ili u dokumentu priloženom uz bateriju	N/P
7.	Naziv proizvođača	Primarno litijeva gumbasta baterija
8.	Registrirano trgovački naziv ili registrirani žig	Panasonic
9.	Poštanska adresa, s naznakom jedne kontaktne točke	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	Ako je dostupno, web-mjesto i adresa e-pošte	N/P
11.	Ako to nije moguće, navedite potrebne informacije na pakiranju ili u dokumentu priloženom uz bateriju	N/P
12.	Podaci za kontakt navedeni su na jeziku ili jezicima koje krajnji korisnici i tijela za nadzor tržišta mogu lako razumjeti	Ref. izjava EU-a o sukladnosti na 31 jeziku
13.	Podaci za kontakt jasni su, razumljivi i čitljivi	Ref. izjava EU-a o sukladnosti na 31 jeziku

Članak 41. Obveze uvoznika

14.	Naziv uvoznika	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	Registrirano trgovački naziv ili registrirani žig	Panasonic
16.	Poštanska adresa, s naznakom jedne kontaktne točke	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Njemačka
17.	Ako je dostupno, web-mjesto i adresa e-pošte	https://industry.panasonic.eu/
18.	Ako to nije moguće, navedite potrebne informacije na pakiranju ili u dokumentu priloženom uz bateriju	N/P
19.	Podaci za kontakt na jeziku ili jezicima koje krajnji korisnici mogu lako razumjeti	Ref. izjava EU-a o sukladnosti na 31 jeziku
20.	Jasni, razumljivi i čitljivi podaci za kontakt	Ref. izjava EU-a o sukladnosti na 31 jeziku

Zahtevi za obeležavanje baterija u skladu sa BattReg 2023/1542 (za prenosive baterije)

Dobavljač	Continental Automotive GmbH
Naziv komponente	VW FS14 Access Key FOB
VW broj dela / šifra modela	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

proizvođač baterije

Panasonic Energy Co, Ltd.

Član 38 Obaveze proizvođača

1.	Obeležena i označena u skladu sa članom 13	DA
2.	EU izjava o usaglašenosti u skladu sa članom 18	DA
3.	CE oznaka u skladu sa članovima 19 i 20	DA (na pakovanju)
4.	Identifikacija modela	CR2032
5.	Broj partije i serijski broj ili broj proizvoda ili drugi element koji omogućava njihovu identifikaciju	Nije primenljivo
6.	ako je primenljivo, neophodne informacije na pakovanju ili u dokumentu koji se isporučuje sa baterijom	Nije primenljivo
7.	Ime proizvođača	Coin litijumska primarna baterija
8.	registrovan trgovački naziv ili registrovana robna marka	Panasonic
9.	poštanska adresa, koja označava jedinstvenu kontaktnu tačku	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	ako je dostupno, veb- i e-adresa	Nije primenljivo
11.	ili, ako nije moguće, priložite neophodne informacije na pakovanju ili u dokumentu koji se isporučuje sa baterijom	Nije primenljivo
12.	podaci za kontakt navedeni su na jeziku ili jezicima koje krajnji korisnici i organi za nadzor tržišta mogu lako da razumeju	31 jezik ref. Izjava o usaglašenosti
13.	podaci za kontakt su jasni, razumljivi i čitljivi	31 jezik ref. Izjava o usaglašenosti

Član 41 Obaveze uvoznika

14.	Ime uvoznika	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	registrovan trgovački naziv ili registrovana robna marka	Panasonic
16.	poštanska adresa, koja označava jedinstvenu kontaktnu tačku	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Nemačka
17.	ako je dostupno, veb- i e-adresa	https://industry.panasonic.eu/
18.	ili, ako nije moguće, priložite neophodne informacije na pakovanju ili u dokumentu koji se isporučuje sa baterijom	Nije primenljivo
19.	podaci za kontakt na jeziku ili jezicima koje krajnji korisnici mogu lako da razumeju	31 jezik ref. Izjava o usaglašenosti
20.	jasni, razumljivi i čitljivi podaci za kontakt	31 jezik ref. Izjava o usaglašenosti

Krav til batterimærkning i henhold til BattReg 2023/1542 (for bærbare batterier)

Leverandør	Continental Automotive GmbH
Komponentnavn	VW FS14 adgangsnøgle FOB
VW delnummer/modelkode	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

batteriproducent

Panasonic Energy Co, Ltd.

Artikel 38 Forpligtelser for producenter

1.	Mærket og etiketteret i henhold til artikel 13	JA
2.	EU-overensstemmelseserklæring i henhold til artikel 18	JA
3.	CE-mærkning i henhold til artikel 19 og 20	JA (på emballagen)
4.	Modelidentifikation	CR2032
5.	Batch- eller serienummer, eller produktnummer eller et andet element, der tillader identifikationen	N/A
6.	hvis relevant, de nødvendige informationer på emballagen eller i et dokument, der følger med batteriet	N/A
7.	Producentens navn	Primært litium knapcellebatteri
8.	registreret firmanavn eller registreret varemærke	Panasonic
9.	postadresse, der angiver et enkelt kontaktpunkt	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	hvis det findes, web- og e-mailadresse	N/A
11.	eller, hvis det ikke er muligt, angives de nødvendige informationer på emballagen eller i et dokument, der følger med batteriet	N/A
12.	kontaktoplysningerne er angivet på et eller flere sprog, der er let forståelige for slutbrugere og markedsovervågningsmyndigheder	31 sprog ref. overensstemmelseserklæringen
13.	kontaktoplysningerne er klare, forståelige og læselige	31 sprog ref. overensstemmelseserklæringen

Artikel 41 Forpligtelser for importører

14.	Importørens navn	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	registreret firmanavn eller registreret varemærke	Panasonic
16.	postadresse, der angiver et enkelt kontaktpunkt	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Tyskland
17.	hvis det findes, web- og e-mailadresse	https://industry.panasonic.eu/
18.	eller, hvis det ikke er muligt, angives de nødvendige informationer på emballagen eller i et dokument, der følger med batteriet	N/A
19.	kontaktoplysningerne er på et eller flere sprog, der er let forståelige for slutbrugere	31 sprog ref. overensstemmelseserklæringen
20.	klare, forståelige og læselige kontaktoplysninger	31 sprog ref. overensstemmelseserklæringen

Requirements for battery labelling in accordance with BattReg 2023/1542 (for portable batteries)

Supplier	Continental Automotive GmbH
Component name	VW FS14 Access Key FOB
VW Part number/Model Code	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

battery manufacturer

Panasonic Energy Co., Ltd.

Article 38 Obligations of manufacturers

1.	Marked and labelled in accordance with Article 13	YES
2.	EU declaration of conformity in accordance with Article 18	YES
3.	CE marking in accordance with Articles 19 and 20	YES (on the packaging)
4.	Model identification	CR2032
5.	Batch or serial number, or product number or another element allowing their identification	N/A
6.	if applicable, the required information on the packaging or in a document accompanying the battery	N/A
7.	Manufacturer name	Coin Primary Lithium Battery
8.	registered trade name or registered trade mark	Panasonic
9.	postal address, indicating a single contact point	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	if available, web and email address	N/A
11.	or, if not possible, provide the required information on the packaging or in a document accompanying the battery	N/A
12.	contact details are indicated in a language or languages which can be easily understood by end-users and market surveillance authorities	31 languages ref. DoC
13.	contact details are clear, understandable and legible	31 languages ref. DoC

Article 41 Obligations of importers

14.	Importer name	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	registered trade name or registered trade mark	Panasonic
16.	postal address, indicating a single contact point	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Germany
17.	if available, web and email address	https://industry.panasonic.eu/
18.	or, if not possible, provide the required information on the packaging or in a document accompanying the battery	N/A
19.	contact details in a language or languages which can be easily understood by end-users	31 languages ref. DoC
20.	clear, understandable and legible contact details	31 languages ref. DoC

Požadavky na označování akumulátorů podle nařízení (EU) 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích (pro přenosné baterie)

Dodavatel	Continental Automotive GmbH
Název konstrukčního dílu	VW FS14 Přístupový klíč FOB
Číslo dílu / kód modelu VW	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

zhotovitel akumulátoru

Panasonic Energy Co, Ltd.

Článek 38 Povinnosti zhotovitelů

1.	Označování baterií štítkem a jejich jiné označování podle článku 13	ANO
2.	EU prohlášení o shodě podle článku 18	ANO
3.	Označení CE podle článků 19 a 20	ANO (na obalu)
4.	Identifikace modelu	CR2032
5.	Číslo šarže nebo sériové číslo nebo číslo výrobku nebo jiný prvek umožňující jejich identifikaci	Nevztahuje se
6.	podle okolností, požadované informace na obalu nebo v průvodní dokumentaci akumulátoru	Nevztahuje se
7.	Název zhotovitele	Primární knoflíková lithiová baterie
8.	zapsaný obchodní název nebo zapsaná ochranná známka	Panasonic
9.	doručovací adresa uvádějící jednotné kontaktní místo	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Ósaka 570-8511, Japonsko
10.	pokud jsou k dispozici, webová a e-mailová adresa	Nevztahuje se
11.	nebo, pokud to není možné, uveďte požadované informace na obalu nebo v průvodní dokumentaci akumulátoru	Nevztahuje se
12.	kontaktní údaje jsou uvedeny v jazyce nebo jazycích, které jsou pro koncové uživatele a orgány dozoru nad trhem snadno srozumitelné	31 jazyků ref. Dok.
13.	kontaktní údaje jsou jasné, pochopitelné a čitelné	31 jazyků ref. Dok.

Článek 41 Povinnosti dovozců

14.	Název dovozce	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	zapsaný obchodní název nebo zapsaná ochranná známka	Panasonic
16.	doručovací adresa uvádějící jednotné kontaktní místo	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Německo
17.	pokud jsou k dispozici, webová a e-mailová adresa	https://industry.panasonic.eu/
18.	nebo, pokud to není možné, uveďte požadované informace na obalu nebo v průvodní dokumentaci akumulátoru	Nevztahuje se
19.	kontaktní údaje v jazyce nebo jazycích, které jsou pro koncové uživatele snadno srozumitelné	31 jazyků ref. Dok.
20.	jasné, srozumitelné a čitelné kontaktní údaje	31 jazyků ref. Dok.

Απαιτήσεις για την επισήμανση των μπαταριών σύμφωνα με τον Κανονισμό 2023/1542 σχετικά με τις μπαταρίες και τα απόβλητα μπαταριών (για φορητές μπαταρίες)

Προμηθευτής	Continental Automotive GmbH
Ονομασία εξαρτήματος	VW FS14 Access Key FOB
Αριθμός εξαρτήματος VW/Κωδικός μοντέλου	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

κατασκευαστής μπαταρίας

Panasonic Energy Co, Ltd.

Άρθρο 38 Υποχρεώσεις των κατασκευαστών

1.	Σήμανση και επισήμανση σύμφωνα με το άρθρο 13	NAI
2.	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 18	NAI
3.	Σήμανση CE σύμφωνα με τα άρθρα 19 και 20	NAI (στη συσκευασία)
4.	Ταυτοποίηση μοντέλου	CR2032
5.	Αριθμός παρτίδας ή σειράς ή αριθμός προϊόντος ή άλλο στοιχείο που επιτρέπει την ταυτοποίησή τους	Δ/Υ
6.	κατά περίπτωση, οι απαιτούμενες πληροφορίες αναγράφονται στη συσκευασία ή σε έγγραφο που συνοδεύει την μπαταρία	Δ/Υ
7.	Όνομα κατασκευαστή	Coin Primary Lithium Battery
8.	καταχωρισμένη εμπορική επωνυμία ή καταχωρισμένο εμπορικό σήμα	Panasonic
9.	ταχυδρομική διεύθυνση, με υπόδειξη ενός ενιαίου σημείου επαφής	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Ιαπωνία
10.	εάν υπάρχουν, ιστοσελίδα και διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	Δ/Υ
11.	ή, εάν αυτό δεν είναι δυνατόν, παροχή των απαιτούμενων πληροφοριών στη συσκευασία ή σε έγγραφο που συνοδεύει την μπαταρία	Δ/Υ
12.	τα στοιχεία επικοινωνίας διατυπώνονται σε γλώσσα ή γλώσσες εύκολα κατανοητές από τους τελικούς χρήστες και τις αρχές εποπτείας της αγοράς	31 γλώσσες παραπομπή σε δήλωση συμμόρφωσης
13.	τα στοιχεία επικοινωνίας είναι σαφή, κατανοητά και ευανάγνωστα	31 γλώσσες παραπομπή σε δήλωση συμμόρφωσης

Άρθρο 41 Υποχρεώσεις των εισαγωγέων

14.	Όνομα εισαγωγέα	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	καταχωρισμένη εμπορική επωνυμία ή καταχωρισμένο εμπορικό σήμα	Panasonic
16.	ταχυδρομική διεύθυνση, με υπόδειξη ενός ενιαίου σημείου επαφής	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Γερμανία
17.	εάν υπάρχουν, ιστοσελίδα και διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	https://industry.panasonic.eu/
18.	ή, εάν αυτό δεν είναι δυνατόν, παροχή των απαιτούμενων πληροφοριών στη συσκευασία ή σε έγγραφο που συνοδεύει την μπαταρία	Δ/Υ
19.	στοιχεία επικοινωνίας σε γλώσσα ή γλώσσες εύκολα κατανοητές από τους τελικούς χρήστες	31 γλώσσες παραπομπή σε δήλωση συμμόρφωσης
20.	σαφή, κατανοητά και ευανάγνωστα στοιχεία επικοινωνίας	31 γλώσσες παραπομπή σε δήλωση συμμόρφωσης

Requisitos de etiquetado de baterías según el Reglamento (UE) 2023/1542 (para baterías portátiles)

Proveedor	Continental Automotive GmbH
Nombre del componente	Control remoto tipo llavero VW FS14
Número de pieza/código de modelo VW	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

Fabricante de baterías

Panasonic Energy Co, Ltd.

Artículo 38 Obligaciones de los fabricantes

1.	Marcado y etiquetado según el artículo 13	Sí
2.	Declaración de conformidad de la UE según el artículo 18	Sí
3.	Marcado CE según los artículos 19 y 20	Sí (en el embalaje)
4.	Identificación del modelo	CR2032
5.	Número de lote o de serie o número de producto u otro elemento que permita su identificación	N/D
6.	Si procede, la información requerida en el embalaje o en un documento que acompañe a la batería	N/D
7.	Nombre del fabricante	Batería de litio primaria tipo botón
8.	Nombre de marca registrado o marca registrada	Panasonic
9.	Dirección postal, indicando un único punto de enlace	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japón
10.	Si están disponibles, página web y correo electrónico	N/D
11.	O, si no es posible, facilitar la información requerida en el embalaje o en un documento que acompañe la batería	N/D
12.	Los datos de contacto se presentan en un idioma o idiomas que los clientes finales o las autoridades de control de mercado entienden fácilmente	Declaración de conformidad de referencia en 31 idiomas
13.	Los datos de contacto son precisos, entendibles y legibles	Declaración de conformidad de referencia en 31 idiomas

Artículo 41 Obligaciones de los importadores

14.	Nombre del importador	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	Nombre de marca registrado o marca registrada	Panasonic
16.	Dirección postal, indicando un único punto de enlace	Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn, Alemania
17.	Si están disponibles, página web y correo electrónico	https://industry.panasonic.eu/
18.	O, si no es posible, facilitar la información requerida en el embalaje o en un documento que acompañe a la batería	N/D
19.	Los datos de contacto en un idioma o idiomas que los clientes finales entienden fácilmente	Declaración de conformidad de referencia en 31 idiomas
20.	Datos de contacto precisos, entendibles y legibles	Declaración de conformidad de referencia en 31 idiomas

Exigences pour l'étiquetage des batteries conformément à la réglementation sur les batteries 2023/1542 (pour les batteries portables)

Fournisseur	Continental Automotive GmbH
Nom du composant	Clé d'accès FOB VW FS14
Code du modèle/référence pièce VW	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

Fabricant de la batterie

Panasonic Energy Co, Ltd.

Article 38 Obligations des fabricants

1.	Marquage et étiquetage conformément à l'article 13	OUI
2.	Déclaration de conformité européenne conformément à l'article 18	OUI
3.	Marquage CE conformément aux articles 19 et 20	OUI (sur l'emballage)
4.	Identification du modèle	CR2032
5.	Numéro de série ou de lot, référence ou autre élément permettant l'identification	Néant
6.	Le cas échéant, informations requises sur l'emballage ou dans un document qui accompagne la batterie	Néant
7.	Nom du fabricant	Pile bouton principale au lithium
8.	Nom commercial enregistré ou marque commerciale déposée	Panasonic
9.	Adresse postale, indiquant un seul point de contact	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japon
10.	Le cas échéant, site Web et adresse électronique	Néant
11.	Ou, si cela n'est pas possible, les informations requises doivent être fournies sur l'emballage ou dans un document qui accompagne la batterie.	Néant
12.	Les coordonnées sont indiquées dans une ou des langues facilement compréhensibles par les utilisateurs finaux et les autorités de surveillance des marchés.	31 langues cf. déclaration de conformité
13.	Les coordonnées sont claires, compréhensibles et lisibles.	31 langues cf. déclaration de conformité

Article 41 Obligations des importateurs

14.	Nom de l'importateur	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	Nom commercial enregistré ou marque commerciale déposée	Panasonic
16.	Adresse postale, indiquant un seul point de contact	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Allemagne
17.	Le cas échéant, site Web et adresse électronique	https://industry.panasonic.eu/
18.	Ou, si cela n'est pas possible, les informations requises doivent être fournies sur l'emballage ou dans un document qui accompagne la batterie.	Néant
19.	Coordonnées dans une ou des langues facilement compréhensibles par les utilisateurs finaux	31 langues cf. déclaration de conformité
20.	Coordonnées claires, compréhensibles et lisibles	31 langues cf. déclaration de conformité

Ceanglais maidir le lipéadú cadhnraí de réir BattReg 2023/1542 (do chadhnraí iniompartha)

Soláthróir	Continental Automotive GmbH
Ainm na comhpháirte	VW FS14 Eochair Rochtana FOB
Uimhir Pháirt VW / Cód Cineáil	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

déantóir an chadhnra

Panasonic Energy Co, Ltd.

Airteagal 38 – Oibleagáidí déantóirí

1.	Marcáilte agus lipéadaithe i gcomhréir le hAirteagal 13	TÁ
2.	Dearbhú comhréireachta AE i gcomhréir le hAirteagal 18	TÁ
3.	Comhartha CE i gcomhréir le hAirteagal 19 agus 20	TÁ (ar an bpacáistíocht)
4.	Aitheantas an chineáil	CR2032
5.	Cnuasuimhir nó sraithuimhir, uimhir tháirge, nó eilimint eile lena gceadaítear iad a shainaithint	N/B
6.	más infheidhme, an fhaisnéis chuí ar an bpacáistíocht nó i ndoiciméad a ghabhann leis an gcadhnra	N/B
7.	Ainm an déantóra	Cadhnra Cnapchille Litiam Príomhúil
8.	trádainm cláraithe nó trádhmharc cláraithe	Panasonic
9.	seoladh, ag léiriú pointe amháin teagmhála	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	má tá fáil air, suíomh gréasáin agus seoladh ríomhphoist	N/B
11.	nó, mura féidir, an fhaisnéis riachtanach a sholáthar ar an bpacáistíocht nó i ndoiciméad a ghabhann leis an gcadhnra	N/B
12.	tá sonraí teagmhála curtha in iúl i dteanga nó i dteangacha ar féidir le húsáideoirí deiridh agus údaráis um fhaireachas margaidh a thuiscint go héasca	31 teanga tag. DoC
13.	tá sonraí teagmhála soiléir, intuigthe agus inléite	31 teanga tag. DoC

Airteagal 41 – Oibleagáidí iompórtálaithe

14.	Ainm an iompórtálaí	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	trádainm cláraithe nó trádhmharc cláraithe	Panasonic
16.	seoladh, ag léiriú pointe amháin teagmhála	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Germany
17.	má tá fáil air, suíomh gréasáin agus seoladh ríomhphoist	https://industry.panasonic.eu/
18.	nó, mura féidir, an fhaisnéis riachtanach a sholáthar ar an bpacáistíocht nó i ndoiciméad a ghabhann leis an gcadhnra	N/B
19.	sonraí teagmhála i dteanga nó i dteangacha ar féidir le húsáideoirí deiridh a thuiscint go héasca	31 teanga tag. DoC
20.	sonraí teagmhála atá soiléir, intuigthe agus inléite	31 teanga tag. DoC

Elemcímkézással kapcsolatos követelmények az elemekről szóló BattReg 2023/1542 szerint (hordozható elemekre vonatkozik)

Beszállító	Continental Automotive GmbH
Komponens neve	VW FS14 FOB hozzáférési kulcs
VW alkatrészszám/modellkód	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

elemgyártó

Panasonic Energy Co, Ltd.

38. cikk – Gyártói kötelezettségek

1.	Jelöléssel és címkével ellátva a 13. cikkel összhangban	IGEN
2.	Megfelelőségi nyilatkozat a 18. cikkel összhangban	IGEN
3.	CE-jelölés a 19. és 20. cikkel összhangban	IGEN (a csomagoláson)
4.	Modell azonosítása	CR2032
5.	Tétel- vagy sorozatszám, illetve termékszám vagy az azonosítást lehetővé tevő egyéb elem	n.a.
6.	ha van, a szükséges információ a csomagoláson vagy az elemhez mellékelte dokumentumban	n.a.
7.	Gyártó neve	Primer lítium gombelem
8.	bejegyzett védjegy vagy bejegyzett márkavédjegy	Panasonic
9.	postai cím, egy kapcsolattartó feltüntetésével	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japán
10.	webhely és e-mail-cím (ha van)	n.a.
11.	vagy ha nem lehetséges, a szükséges információt a csomagoláson vagy az elemhez mellékelte dokumentumban kell feltüntetni	n.a.
12.	az elérhetőségek olyan nyelven vagy nyelveken vannak feltüntetve, amelyeket a végfelhasználók és a piacfelügyeleti hatóságok könnyen megértenek	31 nyelv, ref. megfelelőségi nyilatkozat
13.	az elérhetőségek világosan, érthetően és jól olvashatóan szerepelnek	31 nyelv, ref. megfelelőségi nyilatkozat

41. cikk – Importőri kötelezettségek

14.	Importőr neve	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	bejegyzett védjegy vagy bejegyzett márkavédjegy	Panasonic
16.	postai cím, egy kapcsolattartó feltüntetésével	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Németország
17.	webhely és e-mail-cím (ha van)	https://industry.panasonic.eu/
18.	vagy ha nem lehetséges, a szükséges információt a csomagoláson vagy az elemhez mellékelte dokumentumban kell feltüntetni	n.a.
19.	a végfelhasználók és a piacfelügyeleti hatóságok által könnyen érthető nyelven vagy nyelveken feltüntetett elérhetőségek	31 nyelv, ref. megfelelőségi nyilatkozat
20.	világos, érthető és jól olvasható elérhetőségek	31 nyelv, ref. megfelelőségi nyilatkozat

Requisiti per l'etichettatura delle batterie in conformità al regolamento 2023/1542 (per batterie portatili)

Fornitore	Continental Automotive GmbH
Nome del componente	VW FS14 chiave di accesso FOB
Numero articolo VW / codice modello	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

Produttore della batteria

Panasonic Energy Co, Ltd.

Articolo 38 "Obblighi dei produttori"

1.	Contrassegnata ed etichettata ai sensi dell'articolo 13	Sì
2.	Dichiarazione di conformità UE ai sensi dell'articolo 18	Sì
3.	Contrassegno CE ai sensi degli articoli 19 e 20	Sì (sull'imballaggio)
4.	Identificazione del modello	CR2032
5.	Numero di lotto o di serie oppure numero di articolo o altro elemento che ne consenta l'identificazione	N/A
6.	Eventualmente, le informazioni richieste sull'imballaggio o in un documento di accompagnamento della batteria	N/A
7.	Nome del costruttore	Batteria a bottone principale al litio
8.	Nome commerciale registrato o marchio registrato	Panasonic
9.	Indirizzo postale indicante un unico punto di contatto	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Giappone
10.	Eventualmente, indirizzo web e e-mail	N/A
11.	Oppure, se non possibile, fornire le informazioni richieste sull'imballaggio o in un documento di accompagnamento della batteria	N/A
12.	I dati di contatto sono indicati in una o più lingue che possono essere comprese facilmente dagli utenti finali e dalle autorità di vigilanza del mercato.	31 lingue rif. DdC
13.	I dati di contatto sono chiari, comprensibili e leggibili.	31 lingue rif. DdC

Articolo 41 "Obblighi degli importatori"

14.	Nome dell'importatore	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	Nome commerciale registrato o marchio registrato	Panasonic
16.	Indirizzo postale indicante un unico punto di contatto	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Germania
17.	Eventualmente, indirizzo web e e-mail	https://industry.panasonic.eu/
18.	Oppure, se non possibile, fornire le informazioni richieste sull'imballaggio o in un documento di accompagnamento della batteria	N/A
19.	Dati di contatto in una o più lingue facilmente comprensibili dagli utenti finali	31 lingue rif. DdC
20.	Dati di contatto chiari, comprensibili e leggibili	31 lingue rif. DdC

Akumulatora marķēšanas prasības saskaņā ar BattReg 2023/1542 (pārnēsājamiem akumulatoriem)

Piegādātājs	Continental Automotive GmbH
Komponenta nosaukums	VW FS14 Access Key FOB
VW daļas numurs/Modeļa kods	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

akumulatoru ražotājs

Panasonic Energy Co, Ltd.

38. punkts Ražotāju pienākumi

1.	Atzīmēts un marķēts saskaņā ar 13. pantu	JĀ
2.	ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 18. pantu	JĀ
3.	CE marķējums saskaņā ar 19. un 20. pantu	JĀ (uz iepakojuma)
4.	Modeļa identifikācija	CR2032
5.	Partijas vai sērijas numurs, vai produkta numurs vai cits elements, kas ļauj to identificēt	N/A
6.	Ja nepieciešams, prasītā informācija atrodama uz iepakojuma vai akumulatoram pievienotajā dokumentā	N/A
7.	Ražotāja nosaukums	Primārais litija monētu akumulators
8.	Reģistrēts tirdzniecības nosaukums vai reģistrēta preču zīme	Panasonic
9.	Pasta adrese, norādot vienu kontaktpunktu	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	Ja pieejama, tīmekļa un e-pasta adrese	N/A
11.	Vai, ja nav iespējams, norādiet prasīto informāciju uz iepakojuma vai akumulatoram pievienotajā dokumentā	N/A
12.	Kontaktinformācija ir norādīta valodā vai valodās, ko tiešie lietotāji un tirgus uzraudzības iestādes var viegli saprast	atsauces dokuments 31 valodā
13.	Kontaktinformācija ir skaidra, saprotama un salasāma	atsauces dokuments 31 valodā

41. pants Importētāju pienākumi

14.	Importētāja nosaukums	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	Reģistrēts tirdzniecības nosaukums vai reģistrēta preču zīme	Panasonic
16.	Pasta adrese, norādot vienu kontaktpunktu	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Germany
17.	Ja pieejama, tīmekļa un e-pasta adrese	https://industry.panasonic.eu/
18.	Vai, ja nav iespējams, norādiet prasīto informāciju uz iepakojuma vai akumulatoram pievienotajā dokumentā	N/A
19.	Kontaktinformācija valodā vai valodās, ko tiešie lietotāji var viegli saprast	atsauces dokuments 31 valodā
20.	Skaidra, saprotama un salasāma kontaktinformācija	atsauces dokuments 31 valodā

Rekwiżiti għat-tikkettar tal-batteriji f'konformità mar-Regolament dwar il-Batteriji 2023/1542 (għall-batteriji portabbli)

Fornitur	Continental Automotive GmbH
Isem tal-komponent	VW FS14 Access Key FOB
Numru tal-parti/Kodiċi tal-Mudell tal-VW	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

manifattur tal-batterija

Panasonic Energy Co, Ltd.

Artikolu 38 Obbligi tal-manifatturi

1.	Immarkati u ttikkettati f'konformità mal-Artikolu 13	IVA
2.	Dikjarazzjoni tal-konformità f'konformità mal-Artikolu 18	IVA
3.	Markatura CE f'konformità mal-Artikoli 19 u 20	IVA (fuq l-imballaġġ)
4.	Identifikazzjoni tal-mudell	CR2032
5.	Numru tal-lott jew tas-serje, jew numru tal-prodott jew element ieħor li jippermetti l-identifikazzjoni tagħhom	N/A
6.	jekk applikabbli, l-informazzjoni meħtieġa fuq l-imballaġġ jew f' dokument li jakkumpanja l-batterija	N/A
7.	Isem il-manifattur	Batterija Buttuna Primarja tal-Litju
8.	isem kummerċjali rreġistrat jew trademark irreġistrata	Panasonic
9.	indirizz postali, b'indikazzjoni ta' punt ta' kuntatt uniku	1-1 Matsushita-cho, il-Belt ta' Moriguchi, Osaka, 570-8511, il-Ġappun
10.	jekk disponibbli, l-indirizz tas-sit web u l-indirizz tal-posta elettronika	N/A
11.	jew, jekk mhux disponibbli, ipprovi l-informazzjoni meħtieġa fuq l-imballaġġ jew f' dokument li jakkumpanja l-batterija	N/A
12.	id-dettalji ta' kuntatt huma indikati b'lingwa jew lingwi li jistgħu jinftehimu faċilment mill-utenti finali u l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq	31 lingwa ref. DoC
13.	id-dettalji ta' kuntatt huma ċari, jinftehimu u jinqraw	31 lingwa ref. DoC

Artikolu 41 Obbligi tal-importaturi

14.	Isem l-importatur	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	isem kummerċjali rreġistrat jew trademark irreġistrata	Panasonic
16.	indirizz postali, b'indikazzjoni ta' punt ta' kuntatt uniku	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrun, il-Ġermanja
17.	jekk disponibbli, l-indirizz tas-sit web u l-indirizz tal-posta elettronika	https://industry.panasonic.eu/
18.	jew, jekk mhux disponibbli, ipprovi l-informazzjoni meħtieġa fuq l-imballaġġ jew f' dokument li jakkumpanja l-batterija	N/A
19.	id-dettalji ta' kuntatt b'lingwa jew lingwi li jistgħu jinftehimu faċilment mill-utenti finali	31 lingwa ref. DoC
20.	dettalji tal-kuntatt ċari, jinftehimu u jinqraw	31 lingwa ref. DoC

Vereisten voor batterij-etikettering in overeenstemming met verordening 2023/1542 inzake batterijen en afgedankte batterijen (voor draagbare batterijen)

Leverancier	Continental Automotive GmbH
Naam onderdeel	VW FS14 toegangssleutelhanger
VW onderdeelnummer/modelcode	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK
batterijfabrikant	Panasonic Energy Co, Ltd.
Artikel 38 Verplichtingen van fabrikanten	
1. Gemarkeerd en geëtiketteerd overeenkomstig artikel 13	JA
2. EU-conformiteitsverklaring overeenkomstig artikel 18	JA
3. CE-markering in overeenstemming met artikel 19 en 20	JA (op de verpakking)
4. Model-identificatie	CR2032
5. Lot- of serienummer, of productnummer of een ander element waarmee ze kunnen worden geïdentificeerd	NVT
6. indien van toepassing, de vereiste informatie op de verpakking of in een bij de batterij gevoegd document	NVT
7. Naam fabrikant	Primair lithium-knoopcelbatterij
8. geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk	Panasonic
9. postadres, met vermelding van één enkel contactpunt	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10. indien beschikbaar, web- en e-mailadres	NVT
11. of, indien dit niet mogelijk is, de vereiste informatie op de verpakking of in een bij de batterij gevoegd document	NVT
12. contactgegevens worden vermeld in een taal of talen die gemakkelijk te begrijpen zijn door eindgebruikers en autoriteiten die toezicht houden op de markt	31 talen ref. conformiteitsverklaring
13. contactgegevens zijn duidelijk, begrijpelijk en leesbaar	31 talen ref. conformiteitsverklaring
Artikel 41 Verplichtingen van importeurs	
14. Naam importeur	Panasonic Industry Europe GmbH
15. geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk	Panasonic
16. postadres, met vermelding van één enkel contactpunt	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Duitsland
17. indien beschikbaar, web- en e-mailadres	https://industry.panasonic.eu/
18. of, indien dit niet mogelijk is, de vereiste informatie op de verpakking of in een bij de batterij gevoegd document	NVT
19. contactgegevens in een taal of talen die gemakkelijk te begrijpen zijn voor eindgebruikers	31 talen ref. conformiteitsverklaring
20. duidelijke, begrijpelijke en leesbare contactgegevens	31 talen ref. conformiteitsverklaring

Requisitos para a rotulagem de baterias de acordo com o Regulamento de baterias 2023/1542 (para baterias portáteis)

Fornecedor	Continental Automotive GmbH
Nome do componente	Comando da chave do veículo FS14 VW
Número de peça/código de modelo VW	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

fabricante da bateria

Panasonic Energy Co, Ltd.

Artigo 38.º Obrigações dos fabricantes

1.	Marcação e rotulagem nos termos do Artigo 13.º	SIM
2.	Declaração de conformidade UE nos termos do Artigo 18.º	SIM
3.	Marcação CE nos termos dos Artigos 19.º e 20.º	SIM (na embalagem)
4.	Identificação do modelo	CR2032
5.	Número de lote ou de série ou número de produto ou outro elemento que permita a respetiva identificação	N/A
6.	se aplicável, a informação obrigatória na embalagem ou num documento que acompanhe a bateria	N/A
7.	Nome do fabricante	Bateria primária de lítio tipo botão
8.	nome comercial registado ou marca comercial registada	Panasonic
9.	endereço postal, indicando um ponto de contacto único	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	se disponível, endereço web e de e-mail	N/A
11.	ou, se não for possível, fornecer a informação obrigatória na embalagem ou num documento que acompanhe a bateria	N/A
12.	dados de contacto são indicados numa língua ou em várias línguas que possam ser facilmente compreendidas pelos utilizadores finais e pelas autoridades de fiscalização do mercado	31 línguas DC de ref.
13.	dados de contacto são claros, compreensíveis e legíveis	31 línguas DC de ref.

Artigo 41.º Obrigações dos importadores

14.	Nome do importador	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	nome comercial registado ou marca comercial registada	Panasonic
16.	endereço postal, indicando um ponto de contacto único	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Germany
17.	se disponível, endereço web e de e-mail	https://industry.panasonic.eu/
18.	ou, se não for possível, fornecer a informação obrigatória na embalagem ou num documento que acompanhe a bateria	N/A
19.	dados de contacto numa língua ou em várias línguas que possam ser facilmente compreendidas pelos utilizadores finais	31 línguas DC de ref.
20.	dados de contacto claros, compreensíveis e legíveis	31 línguas DC de ref.

Cerințe pentru etichetarea bateriilor în conformitate cu BattReg 2023/1542 (pentru bateriile portabile)

Furnizor	Continental Automotive GmbH
Denumirea componentei	Cheie de acces FOB VW FS14
Numărul piesei VW/Codul modelului	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

producător de baterii

Panasonic Energy Co, Ltd.

Articolul 38 Obligațiile producătorilor

1.	Marcate și etichetate în conformitate cu articolul 13	DA
2.	Declarația UE de conformitate în conformitate cu articolul 18	DA
3.	Marcajul CE în conformitate cu articolele 19 și 20	DA (pe ambalaj)
4.	Identificarea modelului	CR2032
5.	Numărul de lot sau de serie, numărul produsului sau alt element care permite identificarea acestora	Nu este cazul
6.	după caz, informațiile solicitate pe ambalaj sau într-un document care însoțește bateria	Nu este cazul
7.	Numele producătorului	Baterie de litiu principală tip monedă
8.	denumire comercială înregistrată sau marcă comercială înregistrată	Panasonic
9.	adresa poștală, indicând un singur punct de contact	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japonia
10.	dacă este disponibilă, adresa web și de e-mail	Nu este cazul
11.	sau, dacă nu este posibil, să se furnizeze informațiile necesare pe ambalaj sau într-un document care trebuie să însoțească bateria	Nu este cazul
12.	datele de contact sunt indicate într-o limbă sau limbi care pot fi ușor interpretate de utilizatorii finali și de autoritățile de supraveghere a pieței	31 de limbi ref. DdC
13.	datele de contact sunt clare, ușor de înțeles și de citit	31 de limbi ref. DdC

Articolul 41 Obligațiile importatorilor

14.	Numele importatorului	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	denumire comercială înregistrată sau marcă comercială înregistrată	Panasonic
16.	adresa poștală, indicând un singur punct de contact	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Germania
17.	dacă este disponibilă, adresa web și de e-mail	https://industry.panasonic.eu/
18.	sau, dacă nu este posibil, să se furnizeze informațiile necesare pe ambalaj sau într-un document care trebuie să însoțească bateria	Nu este cazul
19.	datele de contact redactate într-o limbă sau limbi care pot fi ușor înțelese de utilizatorii finali	31 de limbi ref. DdC
20.	date de contact clare, ușor de înțeles și de citit	31 de limbi ref. DdC

Požiadavky na označovanie batérií v súlade s nariadením BattReg 2023/1542 (pre prenosné batérie)

Dodávateľ	Continental Automotive GmbH
Názov komponentu	VW FKS14 prístupový kľúč FOB
Číslo dielu VW/kód modelu	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

výrobca batérie

Panasonic Energy Co, Ltd.

Článok 38 Povinnosti výrobcov

1.	Označené a opatrené štítkom v súlade s článkom 13	ÁNO
2.	Vyhlasenie o zhode EÚ v súlade s článkom 18	ÁNO
3.	Označenie CE v súlade s článkami 19 a 20	ÁNO (na obale)
4.	Identifikácia modelu	CR2032
5.	Číslo šarže alebo sériové číslo, alebo číslo produktu, alebo iný prvok umožňujúci identifikáciu	NEUPLATŇUJE SA
6.	v prípade potreby požadované informácie na obale alebo v sprievodnej dokumentácii k batérii	NEUPLATŇUJE SA
7.	Názov výrobcu	Primárna lítiová mincová batéria
8.	registrovaný obchodný názov alebo registrovaná ochranná známka	Panasonic
9.	poštová adresa s uvedením jednotného kontaktného miesta	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japonsko
10.	webová a e-mailová adresa, ak sú k dispozícii	NEUPLATŇUJE SA
11.	alebo ak to nie je možné, uveďte požadované informácie na obale alebo v sprievodnej dokumentácii k batérii	NEUPLATŇUJE SA
12.	kontaktné údaje sa uvádzajú v jazyku alebo jazykoch, ktoré sú ľahko zrozumiteľné pre koncových používateľov a orgány dohľadu nad trhom	31 jazykov ref. VoZ
13.	kontaktné údaje sú jasné, zrozumiteľné a čitateľné	31 jazykov ref. VoZ

Článok 41 Povinnosti dovozcov

14.	Názov dovozcu	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	registrovaný obchodný názov alebo registrovaná ochranná známka	Panasonic
16.	poštová adresa s uvedením jednotného kontaktného miesta	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Nemecko
17.	webová a e-mailová adresa, ak sú k dispozícii	https://industry.panasonic.eu/
18.	alebo ak to nie je možné, uveďte požadované informácie na obale alebo v sprievodnej dokumentácii k batérii	NEUPLATŇUJE SA
19.	kontaktné údaje v jazyku alebo jazykoch, ktoré sú ľahko zrozumiteľné pre koncových používateľov	31 jazykov ref. VoZ
20.	jasné, zrozumiteľné a čitateľné kontaktné údaje	31 jazykov ref. VoZ

Zahteve za označevanje baterij v skladu z Uredbo o baterijah 2023/1542 (za prenosne baterije)

Dobavitelj	Continental Automotive GmbH
Ime sestavnega dela	Ključ za daljinsko odklepanje VW FS14
Številka sestavnega dela VW/koda modela	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

izdelovalec baterije

Panasonic Energy Co, Ltd.

Člen 38 Obveznosti izdelovalcev

1.	Označena v skladu s členom 13	DA
2.	EU izjava o skladnosti v skladu s členom 18	DA
3.	Oznaka CE v skladu s členoma 19 in 20	DA (na embalaži)
4.	Identifikacijska številka modela	CR2032
5.	Številka serije ali serijska številka ali številka proizvoda ali drug element, ki omogoča njihovo identifikacijo	Ni podatka
6.	zahtevane informacije na embalaži ali v dokumentu, ki je priložen bateriji, če je to potrebno	Ni podatka
7.	Ime izdelovalca	Primarna gumbna litijeva baterija
8.	registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka	Panasonic
9.	poštni naslov, ki označuje enotno kontaktno točko	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japonska
10.	spletni in elektronski naslov, če je na voljo	Ni podatka
11.	ali, kadar to ni mogoče, se zahtevane informacije navedejo na embalaži ali v dokumentu, ki je priložen bateriji	Ni podatka
12.	kontaktni podatki so navedeni v jeziku ali jezikih, ki so končnim uporabnikom in organom za nadzor trga zlahka razumljivi	ref. dok. v 31 jezikih
13.	kontaktni podatki so jasni, razumljivi in čitljivi	ref. dok. v 31 jezikih

Člen 41 Obveznosti uvoznikov

14.	Ime uvoznika	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka	Panasonic
16.	poštni naslov, ki označuje enotno kontaktno točko	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Nemčija
17.	spletni in elektronski naslov, če je na voljo	https://industry.panasonic.eu/
18.	ali, kadar to ni mogoče, se zahtevane informacije navedejo na embalaži ali v dokumentu, ki je priložen bateriji	Ni podatka
19.	kontaktni podatki v jeziku ali jezikih, ki so končnim uporabnikom zlahka razumljivi	ref. dok. v 31 jezikih
20.	jasni, razumljivi in čitljivi kontaktni podatki	ref. dok. v 31 jezikih

Zahtjevi za označavanje baterija u skladu sa BattReg 2023/1542 (za prenosive baterije)

Dobavljač	Continental Automotive GmbH
Naziv komponente	VW FS14 pristupna šifra FOB
VW broj dijela/šifra modela	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

proizvođač baterije

Panasonic Energy Co, Ltd.

Član 38 Obaveze proizvođača

1.	Označeno i etiketirano u skladu sa članom 13	DA
2.	EU izjava o usklađenosti je u skladu sa članom 18	DA
3.	CE oznaka u skladu sa članovima 19 i 20	DA (na pakovanju)
4.	Identifikacija modela	CR2032
5.	Broj šarže ili serijski broj, ili broj proizvoda ili bilo koji drugi element koji omogućava njihovu identifikaciju	nije primjenljivo
6.	ako je primjenljivo, zahtijevana informacija na pakovanju ili u pratećem dokumentu baterije	nije primjenljivo
7.	Naziv proizvođača	Dugmasta primarna litijumska baterija
8.	registrovani komercijalni naziv ili registrovana robna marka	Panasonic
9.	poštanska adresa, koja označava pojedinačnu kontaktnu tačku	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	ako je dostupna, veb adresa i adresa e-pošte	nije primjenljivo
11.	ili, ako nije moguće, obezbedite zahtijevanu informaciju na pakovanju ili u pratećem dokumentu baterije	nije primjenljivo
12.	detalji za kontakt navedeni su na jeziku ili jezicima koje krajnji korisnici i državni organi zaduženi za regulaciju tržišta mogu lako razumjeti	31 languages ref. DoC
13.	detalji za kontakt su jasni, razumljivi i čitljivi	31 languages ref. DoC

Član 41 Obaveze uvoznika

14.	Naziv uvoznika	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	registrovani komercijalni naziv ili registrovana robna marka	Panasonic
16.	poštanska adresa, koja označava pojedinačnu kontaktnu tačku	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Njemačka
17.	ako je dostupna, veb adresa i adresa e-pošte	https://industry.panasonic.eu/
18.	ili, ako nije moguće, obezbedite zahtijevanu informaciju na pakovanju ili u pratećem dokumentu baterije	nije primjenljivo
19.	detalji za kontakt na jeziku ili jezicima koje krajnji korisnici mogu lako razumjeti	31 languages ref. DoC
20.	jasni, razumljivi i čitljivi detalji za kontakt	31 languages ref. DoC

Krav för batteriladdning enligt BattReg 2023/1542 (för bärbara batterier)

Leverantör	Continental Automotive GmbH
Komponentens namn	VW FS14 Access Key FOB
VW-delnummer/modellkod	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

batteritillverkare

Panasonic Energy Co, Ltd.

Artikel 38 Tillverkares skyldigheter

1.	Märkt och etiketterad enligt artikel 13	JA
2.	EU-försäkran om överensstämmelse enligt artikel 18	JA
3.	CE märkning enligt artiklar 19 och 20	JA (på förpackningen)
4.	Identifiering av modell	CR2032
5.	Batch-, serie- eller produktnummer eller något annat element varav identifiering framgår	N/A
6.	om tillämpligt, nödvändig information på förpackningen eller i ett dokument som följer med produkten	N/A
7.	Tillverkarens namn	Primärt litiumcellbatteri
8.	registrerat namn eller varumärke	Panasonic
9.	postadress, anger en kontaktperson	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	om sådana finns: internet- och e-postadress	N/A
11.	Eller om inte möjligt, ange nödvändig information på förpackningen eller i ett dokument som följer batteriet	N/A
12.	kontaktuppgifter anges på ett språk eller språk som slutanvändarna och marknads tillsynsmyndigheterna har lätt att förstå	31 språkref. DoC
13.	kontaktuppgifterna är tydliga, begripliga och går att läsa	31 språkref. DoC

Artikel 41 Importörens skyldigheter

14.	Importörens namn	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	registrerat namn eller varumärke	Panasonic
16.	postadress, anger en kontaktperson	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Otterbrunn, Tyskland
17.	om sådana finns: internet- och e-postadress	https://industry.panasonic.eu/
18.	Eller om inte möjligt, ange nödvändig information på förpackningen eller i ett dokument som följer batteriet	N/A
19.	kontaktuppgifter anges på ett språk eller språk som slutanvändarna har lätt att förstå	31 språkref. DoC
20.	tydliga, begripliga och läsbara kontaktuppgifter	31 språkref. DoC

Nõuded patareide ja akude märgistusele vastavalt patareisid ja akusid käsitlevale määrusele 2023/1542 (kantavad patareid ja akud)

Tarnija	Continental Automotive GmbH
Osa nimi	VW FS14 puldiga juurdepääsuvõti
VW osa number/mudeli kood	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

patarei või aku valmistaja

Panasonic Energy Co, Ltd.

Artikkel 38 Valmistajate kohustused

1.	Märgistatud ja tähistatud vastavalt artiklile 13	JAH
2.	ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt artiklile 18	JAH
3.	CE-märgis vastavalt artiklitele 19 ja 20	JAH (pakendil)
4.	Mudeli määratlus	CR2032
5.	Partii- või seerianumber või tootenumber või muu märg, mis võimaldab nende identifitseerimist	N/A
6.	kui kohaldatakse, siis nõutav teave pakendil või patareile või akule lisatud dokumendis	N/A
7.	Valmistaja nimi	Liitium-primaarnööppatarei
8.	registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk	Panasonic
9.	postiaadress, mis viitab ühtsele kontaktpunktile	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Jaapan
10.	olemasolul interneti- ja e-posti aadress	N/A
11.	või kui see pole võimalik, esitada nõutav teave pakendil või patareile või akule lisatud dokumendis	N/A
12.	kontaktandmed on esitatud lõppkasutajatele ja turujärelevalveasutustele kergesti arusaadavas keeles	31 keeles, vt vastavusdeklaratsioon
13.	kontaktandmed on selged, arusaadavad ja loetavad	31 keeles, vt vastavusdeklaratsioon

Artikkel 41 Importijate kohustused

14.	Importija nimi	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk	Panasonic
16.	postiaadress, mis viitab ühtsele kontaktpunktile	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Otterbrunn, Saksamaa
17.	olemasolul interneti- ja e-posti aadress	https://industry.panasonic.eu/
18.	või kui see pole võimalik, esitada nõutav teave pakendil või patareile või akule lisatud dokumendis	N/A
19.	kontaktandmed lõppkasutajatele kergesti arusaadavas keeles	31 keeles, vt vastavusdeklaratsioon
20.	selged, arusaadavad ja loetavad kontaktandmed	31 keeles, vt vastavusdeklaratsioon

**Paristojen ja akkujen merkintävaatimukset akuista ja paristoista annetun asetuksen 2023/1542 mukaisesti
(kannettavat akut)**

Toimittaja	Continental Automotive GmbH
Osan nimi	VW FS14 kaukokäyttöavain
VW-osanumero/mallikoodi	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

pariston valmistaja

Panasonic Energy Co, Ltd.

38 artikla Valmistajan velvollisuudet

1.	13 artiklan mukaiset merkinnät	KYLLÄ
2.	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 18 artiklan mukaisesti	KYLLÄ
3.	CE-merkintä 19 ja 20 artiklan mukaisesti	KYLLÄ (pakkauksessa)
4.	Mallitunniste	CR2032
5.	Erä- tai sarjanumero tai tuotenumero tai jokin muu tunnistuksen mahdollistava merkintä	–
6.	Mahdollisesti vaadittavat tiedot pakkauksessa tai akun mukana olevassa asiakirjassa	–
7.	Valmistajan nimi	Litium-nappiparisto
8.	Rekisteröity tuotenimi tai rekisteröity tavaramerkki	Panasonic
9.	Yhden yhteyspisteen postiosoite	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japani
10.	Internet- ja sähköpostiosoite, jos saatavilla	–
11.	Tai, jos ei mahdollista, vaadittavat tiedot pakkauksessa tai akun mukana olevassa asiakirjassa	–
12.	Yhteystiedot on ilmoitettu kielellä tai kielillä, joita loppukäyttäjät ja markkinaviranomaiset ymmärtävät vaivatta	Vaatimustenmukaisuusvakuutus 31 kielellä
13.	Yhteystiedot ovat selkeitä, ymmärrettäviä ja helposti luettavia	Vaatimustenmukaisuusvakuutus 31 kielellä

41 artikla Maahantuojaen velvollisuudet

14.	Maahantuojan nimi	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	Rekisteröity tuotenimi tai rekisteröity tavaramerkki	Panasonic
16.	Yhden yhteyspisteen postiosoite	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Saksa
17.	Internet- ja sähköpostiosoite, jos saatavilla	https://industry.panasonic.eu/
18.	Tai, jos ei mahdollista, vaadittavat tiedot pakkauksessa tai akun mukana olevassa asiakirjassa	–
19.	Yhteystiedot kielellä tai kielillä, joita loppukäyttäjät ymmärtävät vaivatta	Vaatimustenmukaisuusvakuutus 31 kielellä
20.	Yhteystiedot selkeitä, ymmärrettäviä ja helposti luettavia	Vaatimustenmukaisuusvakuutus 31 kielellä

Akumuliatorių ženklinimo reikalavimai pagal BattReg 2023/1542 (nešiojamiems akumuliatoriams)

Tiekėjas	Continental Automotive GmbH
Komponento pavadinimas	VW FS14 prieigos raktas FOB
VW dalies numeris / modelio kodas	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

akumuliatoriaus gamintojas

Panasonic Energy Co., Ltd

38 straipsnis Gamintojų pareigos

1.	Pažymėta ir paženklinta pagal 13 straipsnį	TAIP
2.	ES atitikties deklaracija pagal 18 straipsnį	TAIP
3.	CE ženklas pagal 19 ir 20 straipsnius	TAIP (ant pakuotės)
4.	Modelio atpažinimas	CR2032
5.	Partijos arba serijos numeris, arba gaminio numeris, arba kitas elementas, leidžiantis juos atpažinti	NETAIKOMA
6.	jei taikoma, ant pakuotės arba akumuliatoriaus pridėtame dokumente yra pateikta reikalaujama informacija	NETAIKOMA
7.	Gamintojo pavadinimas	Monetos Pirminis ličio akumuliatorius
8.	registruotas prekės pavadinimas arba registruotas prekės ženklas	„Panasonic“
9.	pašto adresas, nurodantis vieną kontaktinį punktą	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japonija
10.	jei yra, interneto svetainė ir el. pašto adresas	NETAIKOMA
11.	arba, jei tai neįmanoma, pateikti reikalaujamą informaciją ant pakuotės arba prie akumuliatoriaus pridėtamame dokumente	NETAIKOMA
12.	kontaktiniai duomenys nurodomi galutiniams naudotojams ir rinkos priežiūros institucijoms lengvai suprantama kalba ar kalbomis	31 kalba ref. DoC
13.	kontaktiniai duomenys yra aiškūs, suprantami ir įskaitomi	31 kalba ref. DoC

41 straipsnis Importuotojų pareigos

14.	Importuotojo pavadinimas	„Panasonic Industry Europe“ GmbH
15.	registruotas prekės pavadinimas arba registruotas prekės ženklas	„Panasonic“
16.	pašto adresas, nurodantis vieną kontaktinį punktą	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Vokietija
17.	jei yra, interneto svetainė ir el. pašto adresas	https://industry.panasonic.eu/
18.	arba, jei tai neįmanoma, pateikti reikalaujamą informaciją ant pakuotės arba prie akumuliatoriaus pridėtamame dokumente	NETAIKOMA
19.	kontaktiniai duomenys galutiniams naudotojams lengvai suprantama kalba ar kalbomis	31 kalba ref. DoC
20.	aiškūs, suprantami ir įskaitomi kontaktiniai duomenys	31 kalba ref. DoC

Krav til merking av batterier i henhold til BattReg 2023/1542 (for bærbar batterier)

Leverandør	Continental Automotive GmbH
Navn på komponenten	VW FS14 Access Key FOB
VW delenummer/modellkode	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

batteriprodusent

Panasonic Energy Co, Ltd.

Artikkel 38 Produsentenes forpliktelser

1.	Merket og etikettert i henhold til artikkel 13	JA
2.	EU-samsvarserklæring i henhold til artikkel 18	JA
3.	CE-merking i henhold til artiklene 19 og 20	JA (på emballasjen)
4.	Identifisering av modell	CR2032
5.	Batch- eller serienummer, produktnummer eller et annet element som gjør det mulig å identifisere dem	N/A
6.	hvis det er aktuelt, den nødvendige informasjonen på emballasjen eller i et dokument som følger med batteriet	N/A
7.	Produsentens navn	Knappecelle Primært litiumbatteri
8.	registrert handelsnavn eller registrert varemerke	Panasonic
9.	postadresse, med angivelse av ett enkelt kontaktpunkt	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan
10.	hvis tilgjengelig, nettadresse og e-postadresse	N/A
11.	eller, hvis ikke mulig, skaff den nødvendige informasjonen på emballasjen eller i et dokument som følger med batteriet	N/A
12.	kontaktdetaljene er angitt på et eller flere språk som lett kan forstås av sluttbrukere og markedstilsynsmyndigheter	31 språk ref. DoC
13.	kontaktdetaljer er tydelige, forståelige og leselige	31 språk ref. DoC

Artikkel 41 Importørenes forpliktelser

14.	Importørens navn	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	registrert handelsnavn eller registrert varemerke	Panasonic
16.	postadresse, med angivelse av ett enkelt kontaktpunkt	Caroline-Herschel-Strasse 100, 85521 Ottobrunn, Tyskland
17.	hvis tilgjengelig, nettadresse og e-postadresse	https://industry.panasonic.eu/
18.	eller, hvis ikke mulig, skaff den nødvendige informasjonen på emballasjen eller i et dokument som følger med batteriet	N/A
19.	kontaktdetaljer på et eller flere språk som lett kan forstås av sluttbrukerne	31 språk ref. DoC
20.	tydelige, forståelige og leselige kontaktdetaljer	31 språk ref. DoC

Wymogi dotyczące etykietowania baterii zgodnie z rozporządzeniem BattReg 2023/1542 (w zakresie baterii przenośnych)

Dostawca	Continental Automotive GmbH
Nazwa podzespołu	Klucz zbliżeniowy Key FOB VW FS14
Numer części / Kod modelu VW	FS14/FS14K/FS14T/FS14TK

producent baterii

Panasonic Energy Co, Ltd.

Artykuł 38 Obowiązki producentów

1.	Oznakowane i etykietowane zgodnie z art. 13	TAK
2.	Deklaracja zgodności UE zgodnie z art. 18	TAK
3.	Oznakowanie CE zgodnie z art. 19 i 20	TAK (na opakowaniu)
4.	Identyfikacja modelu	CR2032
5.	Numer partii lub serii, numer produktu lub inny element umożliwiający ich identyfikację	nie dotyczy
6.	w stosownych przypadkach, wymagane informacje na opakowaniu lub w dokumencie dołączonym do baterii	nie dotyczy
7.	Nazwa producenta	Główna bateria guzikowa litowa
8.	zarejestrowana nazwa handlowa lub zarejestrowany znak towarowy	Panasonic
9.	adres pocztowy, wskazujący pojedynczy punkt kontaktowy	1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japonia
10.	adres internetowy i adres e-mail, jeśli są dostępne	nie dotyczy
11.	lub, jeśli nie jest to możliwe, umieścić wymagane informacje na opakowaniu lub w dokumencie dołączonym do baterii	nie dotyczy
12.	dane kontaktowe są podane w języku lub językach łatwo zrozumiałych dla użytkowników końcowych i organów nadzoru rynkowego	31 języków ref. deklaracja zgodności
13.	dane kontaktowe są jasne, zrozumiałe i czytelne	31 języków ref. deklaracja zgodności

Artykuł 41 Obowiązki importerów

14.	Nazwa importera	Panasonic Industry Europe GmbH
15.	zarejestrowana nazwa handlowa lub zarejestrowany znak towarowy	Panasonic
16.	adres pocztowy, wskazujący pojedynczy punkt kontaktowy	Caroline-Herschel-Straße 100, 85521 Ottobrunn, Niemcy
17.	adres internetowy i adres e-mail, jeśli są dostępne	https://industry.panasonic.eu/
18.	lub, jeśli nie jest to możliwe, umieścić wymagane informacje na opakowaniu lub w dokumencie dołączonym do baterii	nie dotyczy
19.	dane kontaktowe w języku lub językach zrozumiałych dla użytkowników końcowych	31 języków ref. deklaracja zgodności
20.	jasne, zrozumiałe i czytelne dane kontaktowe	31 języków ref. deklaracja zgodności